

Γερμανία-Wipperfürth: Εργασίες βαφής κτιρίων

OJ S 141/2021 23/07/2021

Προκήρυξη σύμβασης

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Hansestadt Wipperfürth

Ταχ. διεύθυνση: Marktplatz 1

Πόλη: Wipperfürth

Κωδικός NUTS: DEA2A Oberbergischer Kreis

Ταχ. κωδικός: 51688

Χώρα: Γερμανία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [vergabestelle@wipperfuerth.de](mailto:vergabestelle@wipperfuerth.de)

Τηλέφωνο: +49 2267640

Φαξ: +49 226764311

**Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:**

Γενική διεύθυνση: <http://www.wipperfuerth.de>

### I.3. Επικοινωνία

Τα έγγραφα της σύμβασης είναι διαθέσιμα για απεριόριστη, πλήρη, άμεση και δωρεάν πρόσβαση στη διεύθυνση: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXT2YY6YY84/documents>

Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από η προαναφερθείσα διεύθυνση

Οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXT2YY6YY84>

### I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Αρχή τοπικής αυτοδιοίκησης

### I.5. Κύρια δραστηριότητα

Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

KAH Schule Maler- und Bodenbeschichtungsarbeiten

Αριθμός αναφοράς: RGM-2021-JKA090

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45442110 Εργασίες βαφής κτιρίων

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

#### **II.1.4. Σύντομη περιγραφή**

Maler- und Bodenbeschichtungsarbeiten an der Konrad-Adenauer-Hauptschule (KAH) in Wipperfürth. Die Arbeiten sind in insgesamt 4 Bauabschnitten auszuführen.

#### **II.1.5. Εκτιμώμενη συνολική αξία**

#### **II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα**

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: όχι

### **II.2. Περιγραφή**

#### **II.2.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV**

45430000 Εργασίες επένδυσης δαπέδων και τοίχων, 45432200 Εργασίες επένδυσης και ταπετσαρίας τοίχων, 45442100 Εργασίες βαφής

#### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: DEA2A Oberbergischer Kreis

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Hansestadt Wipperfürth Marktplatz 1 51688 Wipperfürth  
Konrad-Adenauer-Hauptschule Am Mühlenberg 1 51688 Wipperfürth

#### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Gebrauchsüberlassung fahrbarer Gerüste einschließlich deren Auf- und Abbau. Reinigung von Untergründen inkl. Flächenspachtelungen.

Grund-, Erst-, Zwischen-, Überholungs- und Schlussbeschichtungen an Wänden, Decken und Böden im Innenbereich sowie an Leibungs- und Sturzflächen, Akustik-Vorsatzschalen, an Be- und Verkleidungen wie Gipsplatten/Gips-Lochplatten/GK-Verkofferungen.

#### **II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

Τιμή

#### **II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

#### **II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Έναρξη: 19/10/2021 Λήξη: 23/12/2022

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: όχι

#### **II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

#### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

#### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

#### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

### **Τμήμα III: Νομικές, οικονομικές, χρηματοοικονομικές και τεχνικές πληροφορίες**

---

#### **III.1. Προϋποθέσεις συμμετοχής**

##### **III.1.1. Άδεια άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εγγραφή σε επαγγελματικό ή εμπορικό μητρώο**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των όρων:

Einzureichende Unterlagen:

— Erklärung, dass keine schwere Verfehlung vorliegt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Erklärung des Bewerbers, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, die die Zuverlässigkeit.

Als Bewerber in Frage stellt, die mit Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder mit einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen geahndet wurde sowie dass der Bewerber in den letzten 2 Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden ist.

— Nachweis der Eintragung im Handelsregister (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis der Eintragung in Form einer Kopie des Handelsregistrauszuges (nur bei Einzelunternehmen [e.K.], Personengesellschaften [GmbH & Co. KG, OHG, GmbH & Co. OHG, etc.] Kapitalgesellschaften [GmbH, UG, AG, KGaA, SE, etc.] und rechtsfähigen wirtschaftlichen Vereinen),

— Nachweis des Gewerbes (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis des Gewerbes in Form einer Kopie der Gewerbeanmeldung.

### **III.1.2. Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

Einzureichende Unterlagen:

— Beschäftigte/Mitarbeiter der letzten 3 Geschäftsjahre (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Aufzählung der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte der letzten 3 Geschäftsjahre

— Erklärung, dass keine Insolvenz vorliegt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde oder ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet,

— Umsatzzahlen der letzten 3 Geschäftsjahre (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

— Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis über die Einhaltung der Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge in die Berufsgenossenschaft

— Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkassen (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis über die Einhaltung der Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge in die Sozialkassen

— Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis über die Einhaltung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern

### **III.1.3. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

Einzureichende Unterlagen:

— 3 Referenzen aus den letzten 3 Geschäftsjahren (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Benennung von 3 dem/der Leistungsbereich/-ausführung entsprechende vergleichbarer Referenzen aus den letzten 3 Geschäftsjahren,

- Nachweis der Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis der fachlichen Eignung in Form einer Kopie der Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer,
- Nachweis der Eintragung in der Handwerksrolle (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis der fachlichen Eignung in Form einer Kopie der Eintragung in der Handwerksrolle.

### **III.2. Όροι που αφορούν τη σύμβαση**

- III.2.3. Πληροφορίες σχετικά με το προσωπικό που αναλαμβάνει την εκτέλεση της σύμβασης**  
Υποχρέωση αναφοράς των ονοματεπωνύμων και των επαγγελματικών προσόντων του προσωπικού στο οποίο ανατίθεται η εκτέλεση της σύμβασης

## **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

### **IV.1. Περιγραφή**

**IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανοικτή διαδικασία

**IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

**IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: όχι

### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

**IV.2.2. Προθεσμία παραλαβής των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής**

Ημερομηνία: 20/08/2021 Τοπική ώρα: 10:30

**IV.2.3. Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών ή συμμετοχής στους επιλεγέντες υποψηφίους**

**IV.2.4. Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής**  
Γερμανικά

**IV.2.6. Ελάχιστη απαιτούμενη χρονική διάρκεια ισχύος της προσφοράς**

Η προσφορά πρέπει να ισχύει μέχρι: 19/10/2021

**IV.2.7. Όροι για την αποσφράγιση των προσφορών**

Ημερομηνία: 20/08/2021 Τοπική ώρα: 11:30

Τόπος:

Nur elektronisch! (siehe URL)

Πληροφορίες για τα εξουσιοδοτημένα άτομα και τη διαδικασία αποσφράγισης προσφορών:  
Mitarbeiter der Vergabestelle der Hansestadt Wipperfürth.

## **Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

---

**VI.1. Πληροφορίες σχετικά με επαναλαμβανόμενες συμβάσεις**

Πρόκειται για επαναλαμβανόμενη δημόσια σύμβαση: όχι

**VI.2. Πληροφορίες σχετικά με τις ηλεκτρονικές ροές εργασίας**

Θα τίθενται ηλεκτρονικές παραγγελίες

Η ηλεκτρονική τιμολόγηση θα γίνεται δεκτή

Θα γίνονται ηλεκτρονικές πληρωμές

### **VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Einzureichende Unterlagen:

— Auskunft nach § 8 Abs. 1 KorruptionsbG (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Dritterklärung vorzulegen): Bei Aufträgen ? 50 000 EUR (Netto) durch die Stadt selbst einzuholen

— Auszug aus dem Gewerbezentralregister (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Dritterklärung vorzulegen): Bei Aufträgen ? 30 000 EUR (Brutto) durch die Stadt selbst einzuholen (§ 19 Abs. 4 MiLoG, § 21 Abs. 1 S. 5 SchwarzArbG)

Die Bauarbeiten finden im laufenden Schulbetrieb statt. Lärmintensive Arbeiten sind nach Rücksprache mit der Bauleitung vornehmlich in den NRW-Schulferien bzw. nachmittags ab 14.00 Uhr oder an Samstagen auszuführen.

Hinweis: Es wird auf die Möglichkeit einer Vor-Ort-Begehung vor Angebotsabgabe hingewiesen.

Die Abstimmung eines Begehungstermins erfolgt durch eine Anfrage über die Kommunikation in der Vergabeakte. Die Vergabestelle der Hansestadt Wipperfürth muss 6 Kalendertage vor Ablauf der Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen die Anfrage zur Begehung elektronisch erhalten!

Die Begehung erfolgt nur im Beisein der Vergabestelle und zusammen mit der Projektleitung des Bauherrn (4-Augen-Prinzip).

Bekanntmachungs-ID: CXT2YY6YY84

### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

#### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer Rheinland

Ταχ. διεύθυνση: Zeughausstraße 2-10

Πόλη: Köln

Ταχ. κωδικός: 50606

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 221-147-2120

Φαξ: +49 221-147-2889

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

#### **VI.4.2. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες διαμεσολάβησης**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer Rheinland

Ταχ. διεύθυνση: Zeughausstraße 2-10

Πόλη: Köln

Ταχ. κωδικός: 50606

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 221-147-2120

Φαξ: +49 221-147-2889

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

#### **VI.4.3. Υποβολή προσφυγών**

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Vergabestelle des Auftraggebers zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB).

Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB).

Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB).

Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB).

Die Erteilung des Zuschlags durch die Vergabestelle ist 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB) möglich. Die Absendung der Zuschlagserteilung erfolgt für diese Vergabe elektronisch.

#### **VI.4.4. Υπηρεσία από την οποία παρέχονται πληροφορίες για την υποβολή προσφυγών**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer Rheinland

Ταχ. διεύθυνση: Zeughausstraße 2-10

Πόλη: Köln

Ταχ. κωδικός: 50606

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 221-147-2120

Φαξ: +49 221-147-2889

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

#### **VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

20/07/2021